

Распространяется по списку

UNESCO/BIE/C.56/1/Prov.+Add
Женева, 15 ноября 2007 г.
Оригинал: английский

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

СОВЕТ МЕЖДУНАРОДНОГО БЮРО ПРОСВЕЩЕНИЯ

Пятьдесят шестая сессия

Центр конференций Варембе
9-11, rue de Varembé, Женева

23 - 25 января 2008 г.

ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ И АННОТИРОВАННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Среда 23 января (утреннее заседание) 10:00 – 13:00

- 1. Открытие сессии**
- 2. Утверждение Повестки дня (UNESCO/BIE/C.56/1 Prov.)
и Аннотированной повестки дня (UNESCO/BIE/C.56/1 Prov./Add)**
- 3. Выборы Председателя Президиума и вспомогательных органов Совета МБП**
- 4. Деятельность МБП в 2007 г.**
 - 4.1 Доклад Директора (doc. UNESCO/BIE/C.56/2)
 - 4.2 Первая часть доклада Административной группы (UNESCO/BIE/C.56/Inf.3)
 - 4.3 Обсуждение

Среда 23 января (дневное заседание) 15:00 – 17:00

Деятельность МБП в 2007 г. (продолжение)

- 4.4 Ответы Директора на вопросы членов Совета
- 4.5 Утверждение доклада о деятельности в 2007 г.
- 4.6 Утверждение предварительных счетов за 2007 г. (UNESCO/BIE/C.56/Inf. 2)

Среда 23 января (вечернее заседание) 17:00 – 19:00

- 5. Сорок восьмая сессия МКО**
 - 5.1 Доклад рабочей группы Совета по подготовке МКО (UNESCO/BIE/C.56/Inf.5)
 - 5.2 Обзор Конференции по подготовительному процессу в феврале 2008 г. и других региональных подготовительных конференций.
 - 5.3 Обзор состояния финансирования МКО, включая состояние внебюджетного финансирования на МКО
 - 5.4 Обзор статуса медали Коменского

19:00 – 21:00 Коктейль в Центре Конференций Varembe

Четверг 24 января (утреннее заседание) 10:00 – 12:00

Сорок восьмая сессия МКО (продолжение)

Четверг 24 января 12:00 – 13:30

- 6. Новаторские механизмы финансирования; возмещение затрат в целях обеспечения наличия предсказуемых и устойчивых ресурсов для основных мероприятий МБП (UNESCO/BIE/C.56/Inf.7)**

Четверг 24 января (дневное заседание) 15:00 – 17:00

- 7. Программа деятельности МБП на 2008 г**
 - 7.1 Предложение Директора (UNESCO/BIE/C.56/3)
 - 7.2 Вторая часть доклада Административной группы (UNESCO/BIE/C.56/Inf. 3)
 - 7.3 Обсуждение

- 7.4 Ответы Директора на вопросы членов Совета
- 7.5 Утверждение программы деятельности на 2008 г.
- 7.6 Утверждение бюджета на 2008 .
- 7.7 Утверждение Доклада Административной группы в целом

Четверг 24 января (вечернее заседание) 17:00 – 19:00

8. Стратегия ЮНЕСКО и Стратегия МБП на 2008-2013 гг.

- 8.1 Стратегия ЮНЕСКО и Стратегия МБП на 2008-2013 г. (UNESCO/BIE/C.56/Inf. 6)
- 8.2 Обсуждение будущих отношений между Сектором образования ЮНЕСКО и МБП в контексте достижения ОДВ

Пятница 25 января (утреннее заседание) 9:30 – 11:30

9. Информация и обмен мнениями

- 9.1 Программа сотрудничества Юг-Юг в сфере образования (UNESCO/BIE/C.56/Inf. 4)
- 9.2 «Двуязычное и бикультурное образование в Африке»

10. Программа и бюджет на двухлетие 2008-2009 гг. (34 С/5)

11. Сроки проведения пятьдесят седьмой сессии Совета

12. Разное, включая предложение по использованию средств от реализации польских марок

Пятница 25 января (дневное заседание) 11:30 – 14:00

13. Утверждение решений пятьдесят шестой сессии (UNESCO/BIE/C.56/Decisions/Prov.)

14. Закрытие пятьдесят шестой сессии

ПРОЕКТ АННОТИРОВАННОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Пятьдесят шестая сессия Совета будет проходить в зале А Центра конференций Варембе (CCV) – 9-11 ул. Варембе (напротив Международного центра конференций Женевы – CICG).

Сессия откроется в среду 23 января в 10.00 утра, и предусматривается, что она завершится в пятницу 25 января 2008 г., если возможно, в 17:00.

Время заседаний сессии будет в основном следующим: 10.00 – 13.00; 15.00 – 19.00. В четверг, 24 января утреннее заседание закончится в 13:30; в пятницу, 25 января 2008 г. утреннее заседание начнется в 9:30.

Административная группа и Рабочая группа, на которую возложена подготовка сорок восьмой сессии МКО, проведут свои совещания в том же здании (залы В и С) с 10.00 в понедельник 21 января 2008 г. до 13.00 во вторник, 22 января 2008 г.

Среда 23 января 2008 г. 10:00 – 13:00

1. Открытие сессии

Председатель Совета МБП Е.П. г-жа Басвати Мукерджи (Индия), срок полномочий которой заканчивается на этой сессии, откроет сессию в среду 23 января 2008 г. в 10:00.

2. Утверждение повестки дня и аннотированной повестки дня

ДОКУМЕНТЫ: UNESCO/BIE/C.56/1 Prov. + Addendum

Президиум Совета на своем заседании 17 июля 2007 г. обсудил и одобрил предварительный проект повестки и расписание работы сессии. Однако, в соответствии с правилами процедуры Совета (Раздел IV, Статья 4, пункт 5), «*Совет может в начале или в ходе сессии изменять порядок вопросов, включенных в повестку дня, добавлять или исключать вопросы. Для добавления или исключения вопросов в ходе сессии требуется большинство в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов*».

РЕШЕНИЕ

Совету предлагается:

- **высказать замечания по проекту повестки дня и при необходимости внести в него поправки;**
- **утвердить повестку дня в окончательном виде.**

3. Выборы Председателя Президиума и вспомогательных органов Совета МБП

ДОКУМЕНТЫ: Устав МБП и Правила процедуры Совета МБП

После выбора новых членов на тридцать четвертой сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО (см. новый состав Совета в *Приложении*) Совету надлежит избрать свой новый Президиум на двухлетний период 2008-2009 гг., а также любые вспомогательные органы, которые он сочтет полезными. В соответствии с Уставом МБП (Статья IV, пункт 5), предусматривающим, что «*Совет избирает свой Президиум в составе Председателя и пяти заместителей Председателя, которые должны быть гражданами одной из стран шести региональных групп*». Президиум выбирается на период в два года; его члены могут переизбираться, однако они не могут находиться в этой должности более четырех лет. В течение последнего двухлетнего периода **Президиум** состоял из представителей

следующих государств-членов: Индия, Председатель (избирательная Группа IV); заместители председателя: от Группы I Западная Европа: Нидерланды; от Группы II (Центральная/Восточная Европа): Латвия; от Группы III (Латинская Америка/Карибский бассейн): Венесуэла; от Группы Va (Африка): Мадагаскар; от Группы Vb (Арабские государства): Йемен. Мадагаскар более не является членом Совета. В соответствии с принципом географического распределения должность Председателя предлагается предоставить Группе III (Латинская Америка/Карибский бассейн).

В соответствии со Статьей IV, пункт 6 Устава МБП, гласящей, что «Совет может учреждать вспомогательные органы для оказания помощи при выполнении его конкретных задач», регулярно на протяжении многих лет создавались два органа: Административная группа и Рабочая группа по оказанию помощи Директору МБП в подготовке Международной конференции по образованию (МКО). Обе группы включают представителей от каждой избирательной группы и члены этих групп могут переизбираться.

В последний двухлетний период **Административная группа** состояла из представителей следующих государств-членов: Бенин, Председатель, Группа Va (Африка); Члены: Группа I (Западная Европа): Швейцария; Группа II (Центральная/Восточная Европа): Болгария; Группа III (Латинская Америка/Карибский бассейн): Доминиканская Республика; Группа IV (Азия/Тихий океан): Республика Корея; Группа Vb (Арабские государства): Иордания. Болгария более не является членом Совета.

За последний двухлетний период **Рабочая группа по МКО** состояла из представителей следующих государств-членов: Нигерия, Председатель, Группа Va (Африка); Члены: Группа I (Западная Европа): Канада; Группа II (Центральная/Восточная Европа): Латвия; Группа III (Латинская Америка/Карибский бассейн): Доминиканская Республика; Группа IV (Азия/Тихий океан): Малайзия; Группа Vb (Арабские государства): Кувейт. Кувейт более не является членом Совета.

В соответствии с Уставом МБП, который предусматривает, что Президиум (и его вспомогательные органы) сохраняет полномочия до тех пор, пока не будут избраны новые органы, Административная группа и Рабочая группа по оказанию помощи Директору МБП в подготовке Международной конференции по образованию (МКО) собрались в их нынешнем составе. Государства-члены могут, тем не менее, назначить представителя или участвовать в качестве наблюдателя.

РЕШЕНИЕ

Совету предлагается:

- **выбрать Председателя и пятерых заместителей Председателя на период в два года;**
- **выбрать на тот же период времени членов Административной группы;**
- **выбрать на тот же период времени членов Рабочей группы по подготовке МКО.**

4. Деятельность МБП в 2007 г.

ДОКУМЕНТЫ: UNESCO/BIE/C.56/2 и 56/Inf.2 (Доклад Директора) и UNESCO/BIE/C.56/Inf.3 (Доклад Административной группы, который будет распространен к началу заседаний.)

4.1 Директор представит основные моменты своего доклада о деятельности Бюро в 2007 г.

4.2 Совет ознакомится с первой частью доклада Административной группы о деятельности в 2007 г.

4.3 Совет обсудит доклад о деятельности.

Среда 23 января (дневное заседание) 15:00 – 17:00
(Продолжение рассмотрения пункта 4 повестки дня)

- 4.4 Директора и/или координаторы программ ответят на вопросы членов Совета.
- 4.5 Совет приступит к утверждению доклада о деятельности в 2007 г.
- 4.6 Совет приступит к утверждению предварительных счетов за 2007 г. и пересмотренной резолюции об ассигнованиях на 2007 г.

РЕШЕНИЕ:

В соответствии с Уставом МБП, предусматривающим, что он «контролирует выполнение программы мероприятий Бюро», Совету предлагается:

- **обсудить доклад Директора о деятельности в 2007 г.;**
- **обсудить и утвердить часть доклада Административной группа, относящуюся к деятельности в 2007 г.;**
- **утвердить доклад о деятельности в 2007 г.;**
- **утвердить предварительные счета МБП за 2007 г. и Резолюцию об ассигнованиях на 2007 г.;**
- **передать своему Президиуму полномочия утвердить заверенные счета за 2007 г.**

Среда 23 января (вечернее заседание) 17:00 – 19:00

5. Сорок восьмая сессия МКО
ДОКУМЕНТ: UNESCO/BIE/C.55/Inf.5

5.1. Совет примет к сведению доклад Рабочей группы Совета по оказанию помощи Директору в подготовке сорок восьмой сессии МКО, а также мероприятия, проведенные Рабочей группой сектора образования.

5.2. Совет примет к сведению подготовку, проведенную Региональной подготовительной конференцией для Европы и Северной Америки под названием «Инклюзивное образование: от диалога по вопросам политики к сотрудничеству», организуемой Латвией в Риге 24-26 февраля 2008 г., а также о других подготовительных мероприятиях на региональном и субрегиональном уровнях.

5.3. Совет будет проинформирован о финансовых аспектах подготовки МКО и основных элементах усилий по мобилизации ресурсов, включая внебюджетное финансирование МКО.

5.4. Совет примет к сведению меры, предпринятые в отношении процесса присуждения медали Каменского в ходе сорок восьмой сессии МКО.

В 19:00 в Центре Конференций Варембе начнется традиционный коктейль МБП.

Четверг, 24 января, 10:00 – 12:00

(Продолжение пункта 5 повестки дня)

РЕШЕНИЕ

Совету предлагается:

- утвердить доклад Рабочей группы Совета;
- просить Директора МБП в сотрудничестве с рабочей группой Совета и Рабочей группой Сектора образования продолжить подготовительную работу в предстоящие месяцы и информировать Президиум во время его следующего заседания.

Четверг, 24 января, 12:00 – 13:30

6. Новаторские механизмы финансирования; возмещение затрат в целях обеспечения наличия предсказуемых и устойчивых ресурсов для основных мероприятий МБП (ДОКУМЕНТ UNESCO/BIE/C.56/Inf.7)

- 6.1 Директор Бюро бюджета проинформирует Совет о политике возмещения затрат в контексте осуществления плана действий по улучшению управления внебюджетными фондами ЮНЕСКО. Брифинг будет также касаться статуса участия ЮНЕСКО в комитете ООН Высокого уровня по вопросам управления в отношении гармонизации такой политики в системе ООН. Будет кратко рассказано об опыте МБП.

РЕШЕНИЕ

Совету предлагается:

- обсудить политику возмещения расходов по отношению к МБП;
- вынести рекомендации в этом отношении.

Четверг 24 января 15:00 – 17:00

7. Программа деятельности МБП на 2008 г.

ДОКУМЕНТЫ: UNESCO/BIE/C.56/3 (Доклад Директора) и C.56/Inf.3/ (Доклад Административной группы, который будет распространен в начале заседания.)

- 7.1 Директор представит предложения по программе мероприятий, а также по проекту бюджета на 2008 г.
- 7.2 Совет примет к сведению доклад Административной группы по этому вопросу.
- 7.3 Совет обсудит предложения по программе на 2008 г.
- 7.4 Директор и/или координаторы программы ответят на вопросы членов Совета
- 7.5 Совет приступит к утверждению программы деятельности на 2008 г.
- 7.6 Совет приступит к утверждению бюджета МБП на 2008 г.
- 7.7 Совет приступит к официальному утверждению доклада Административной группы в целом.

РЕШЕНИЕ:

В соответствии с Уставом МБП, предусматривающим, что ему надлежит «детально определять конкретные мероприятия Бюро в рамках программы и бюджета, утвержденных Генеральной конференцией, с учетом, в соответствующих случаях, имеющихся внебюджетных ресурсов», Совету предлагается:

- высказать замечания по предложениям Директора;
- обсудить и утвердить часть доклада Административной группы, касающуюся программы на 2008 г.;
- утвердить проект программы деятельности на 2008 г.;
- утвердить проект бюджета и проект Резолюции об ассигнованиях на 2008 г.;
- официально утвердить доклад Административной группы в целом.

Четверг 24 января 17:00 – 19:00

8. Стратегия ЮНЕСКО и стратегия МБП на период 2008-2013 гг.

ДОКУМЕНТ: UNESCO/BIE/C.56/Inf.6

8.1. Совет будет проинформирован заместителем Генерального директора по вопросам образования или его представителем о состоянии Стратегии ЮНЕСКО на 2008-2013 гг. (34 С/4), которая была утверждена на тридцать четвертой сессии Генеральной конференции. Директор МБП сообщит об основных компонентах проекта Стратегии МБП на 2008-2013 годы.

8.2. В ответ на просьбу Совета, выдвинутую на его пятьдесят пятой сессии в январе 2007 г., заместитель Генерального директора по вопросам образования или его представитель разъяснят специфическую роль МБП в более широком «созвездии» Сектора образования, а также взаимоотношения с бюро на местах и другими институтами образования в рамках ОДВ.

РЕШЕНИЕ

Совету предлагается:

- **обсудить и утвердить проект Стратегии МБП на 2008-2013 годы**

Пятница 25 января, 9:30 – 11:30

9. Информация и обмен мнениями

9.1 Совет примет к сведению решения тридцать четвертой сессии Генеральной конференции в отношении программы сотрудничества Юг-Юг в области образования (*UNESCO/BIE/C.56/Inf.4*).

9.2 Совет примет к сведению представленное пересмотренное исследование под названием «Изучение политики в отношении языковых программ в странах Африки к югу от Сахары».

10. Программа и бюджет на двухлетие 2008-2009 гг. (34 С/5)

10.1 Заместитель Генерального директора по вопросам образования или его представитель представит Совету основные направления документа 34 С/5,

касающиеся Сектора образования, который был одобрен на 34-ой сессии Генеральной конференции, и их актуальность для деятельности МБП. Совет будет проинформирован о касающейся МБП Резолюции, одобренной тридцать четвертой сессией Генеральной конференции.

11. Сроки проведения пятьдесят седьмой сессии Совета

РЕШЕНИЕ

Совету предлагается:

- установить сроки проведения: а) пятьдесят седьмой сессии в соответствии с установленными процедурами непосредственно до и сразу после 48-ой сессии МКО; б) заседания Президиума весной/летом 2008 г.; с) пятьдесят восьмой сессии в январе 2009 г.

12. Разное, включая предложение по использованию средств от реализации польских марок

Совет примет к сведению последние события, касающиеся реализации польских марок.

Пятница 25 января (дневное заседание) 11:30 – 14:00

13. Утверждение решений пятьдесят шестой сессии

ДОКУМЕНТ: UNESCO/BIE/C.56/Décisions/Prov.

В соответствии с Правилами процедуры Совета МБП (IV, раздел XI, статья 22), которые предусматривают, что «*Совет утверждает на каждой сессии текст решений, принятых в ходе сессии*» и что «*текст решений публикуется в течение месяца после окончания сессии*», Совету предлагается:

- высказать замечания по проекту решений пятьдесят шестой сессии;
- утвердить его;
- поручить Секретариату Совета опубликовать текст решений в начале марта 2008 г.

14. Закрытие пятьдесят шестой сессии.